

1892-01-08

AFSENDER

Albert Berendsen

MODTAGER

Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev.

Afsendersted:

København

Omtalte personer:

Georg Brandes

Agnes Slott-Møller

Harald Slott-Møller

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Grossist Albert Berendsen svarer Emil Hannover på dennes forslag om at købe et værk af Harald eller Agnes Slott-Møller. Det fremgår, at Hannover har henvendt sig med ideen om et kunstkøb for at afhjælpe ægteparrets pekuniære trængsler. Berendsen er positivt indstillet, dog er han kun interesseret i et mindre billede; gerne et portræt, som Harald Slott-Møller maler af hustruen. Alternativt et studie til portrættet af Georg Brandes. Agnes Slott-Møllers store historiemalerier synes han ikke, han har plads til, og ydermere er han ikke villig til at spendere så stor en stor en sum, som de koster: Han husker, at hendes Dronning Dagmar var sat "drabeligt højt", og han vil som princip ikke forhandle om prisen på kunst.

TRANSSKRIFTION

[påskrift i Emil Hannovers hånd:] ad Slott-Møll[er]

8 Jan.

1892

Ærede Herr Emil Hannover,

Tak for Deres ærede Linier ang:

S[i Hannovers hånd:]lott. M[i Hannovers hånd:]øller. og Hustru. Jeg har desto-

værre næsten ingen Plads mere

paa mine Vægge; men et lille

Billede kunde man vel nok smugle

ind, men helst et Portræt af "et

bekjendt Ansigt". Det findes der

vel ikke i Behold? F. Expl: et

lille Portræt af S.M. forestillende

hans Hustru. Rigtignok skulde

det da være af en lidt lysere

Kolorit end Georg Brandes' Portræt,¹

for det var jo bare Fanden selv!

Eller skulde der existere en Studie

af til S.M.'s Portræt af Georg Brandes?

[2]

2.

Sagen er, at jeg ikke gjerne endnu

kjøber disse store og kostbare Malerier.

"Festina lente".² Jeg holder

mig til Hundreder og gaar

uden om Tusinderne, idet jeg
ikke tror mig i Ret til at kjøre
med Fire paa dette Omraade.³ Derfor
Paa den anden Side handler jeg
aldrig, d: v: s. jeg prutter ikke,
det er for væmmeligt for begge
Parter, saa De sér det er lidt
besværligt at komme Sl.-Møllers
nær, naar jeg husker den drabelige
Pris den yndefulde Dronning
Dagmar⁴ har været holdt i.
Jeg tror et Portræt af Fru Sl.M. ved
Hr Sl.M. var det, der bedst lod
sig arrangere for alle Parter.
Det kunde gjøres for en rimelig
Pris, da Model ikke behøves; det
vilde sikkert blive fint og sympa-
thetisk og det vilde passe ind i
min Ramme. Det kunde gjøres
hurtigt, det kunde maaske ogsaa

[3]

være vedkommende behageligt at
komme i H.C. Andersens, Hostrups,
Skrams, Drachmanns &tes Selskab
og ved Billedets Størrelse kunde
Prisen reguleres.

Vil De have Ulejligheden med
at sondere Terrainet? I hvert
Fald skal De have Tak fordi De
tænkte paa mig, da det altid
er mig en Glæde at kunne bringe
min ringe og beskedne Skærv til
at gjøre andres Existents[sic] taalelig,
særlig med Mennesker som de, [der] er
tale om.

Deres ærbødige & forb.

Albert Berendsen

Georg Brandes? hvor er det Billede?

¹ "Georg Brandes på universitetets talerstol" havde været vist på Forårsudstillingen i 1890. Maleriet er i Nationalmuseets samlinger, og Det kgl. Bibliotek har et forstudie.

² Udtrykket bruges nok her med tanke på "mådehold", men egentlig betydning er "Skynd dig langsomt", eller "hastværk er lastværk".

³ Også her henvises til mådehold; ikke at køre med firspand, når man kan komme frem med færre.

⁴ Maleriet må være "Dronning Dagmar", som udstilledes som kat. nr. 91 på Den frie Udstilling i 1891. Maleriet var til salg, men prislisten er ikke identificeret endnu, selve værket ej heller. Maleriet lader dog til at have dannet par med "Oluf, Margretes Søn", kat. nr. 92 på samme udstilling. I Kunstforeningens udstillingskatalog "Agnes og Harald Slott-Møller, Mellem kunst og idealer", København 1888, omtales maleriet "Dronning Dagmar og Unge kong Oluf" som udstillet på Charlottenborg i 1890-91. Dette stemmer ikke med Forårsudstillingens katalog fra 1890 (og i 1891 udstillede Slott-Møllers ikke på Charlottenborg, men på Den frie). Misinformationen peger på, at Dronning Dagmar og Kong Oluf udgør et dobbeltportræt.

ALBERT BERENDSEN

BUREAUX: AMALIEGADE 12.
(TÉLÉPHONE 323)

HABITATION: SØLVGADE 26.

COPENHAGUE, K 8 Tær

1892

af Slott. Møll

Arbejd for Emil Hannover,

Tak for Deres cerede Linier ang:
^{Slott. Møll} S. M. og Hustru. Jeg har desto-
være næsten ingen Plads mere
paa mine Vægge; men et lille
Billede kunde man vel nok smugle
ind, men helst et Portræt af "et
begyndt Ansigt". Det findes der
vel ikke i Behold? I. Expl. et
lille Portræt af S. M. forestillende
hans Hustru. Rigtig nok skulde
det da være af en lidt lysere
Kolorit end Georg Brandes' Portræt
for det var jo bare Tandem selv!
Eller skulde der vistnok en Studie
af S. M.'s Portræt af Georg Brandes?

Sagen er, at jeg ikke gjerne endnu
 kjøber disse store og kostbare Malerier.
 Festina lente. Jeg holder
 mig til Hundrede og gaae
 videre Tausenderne, idet jeg
 ikke tror mig i Ret til at gjøre
 med Tine paa dette Omraade. ~~Der~~
 Paa den anden Side handler jeg
 aldrig, d. v. s. jeg printer ikke,
 det er for væmmeligt for begge
 Parter, saa de ser det er lidt
 besværligt at komme H. Møllers
 nær, naar jeg husker den drabelige
 Pris den yndefulde Dronning
 Dagmar har været holdt i.
 Jeg tror et Portret af Fru H. M., ved
 H. L. M. var det, der først lod
 sig arrangere for alle Parter.
 Det kunde gjøres for en rimelig
 Pris, da Model ikke betingedes. Det
 vilde sikkert blive fint og sympatisk.
 Metisk og det vilde passe med i
 min Lomme. Det kunde gjøres
 hurtigt, det kunde maaske gaae

vare bekendt med behøvet at
komme; H. O. Andersen, Kolding,
Strøm, Drogmanns 8te Ledsat
og ved Billidskiftet kunde
Bisen regulere.

At De have Aljgheden med
at sende Arraenget? I hvert
fald skal De have Tak fordi De
takke, for mig, da det altid
er mig en Gode at kunne bringe
min ringe og beskeden Skrivelse
at gøre andres Brevstent haalig,
særlig med Mennesker som De, er
hale om.

Deres Arbejde og forb.

W. M. M. M.

Benyt Brande? hvor er det Villen?